

Pistolas pulverizadoras9 FTXpress

3A4520C

ES

Para la aplicación de pinturas y revestimientos con fines arquitectónicos

Presión máxima de trabajo de 24,8 MPa (248 bar, 3600 psi)

Consulte la página 2 para obtener información adicional sobre el modelo.



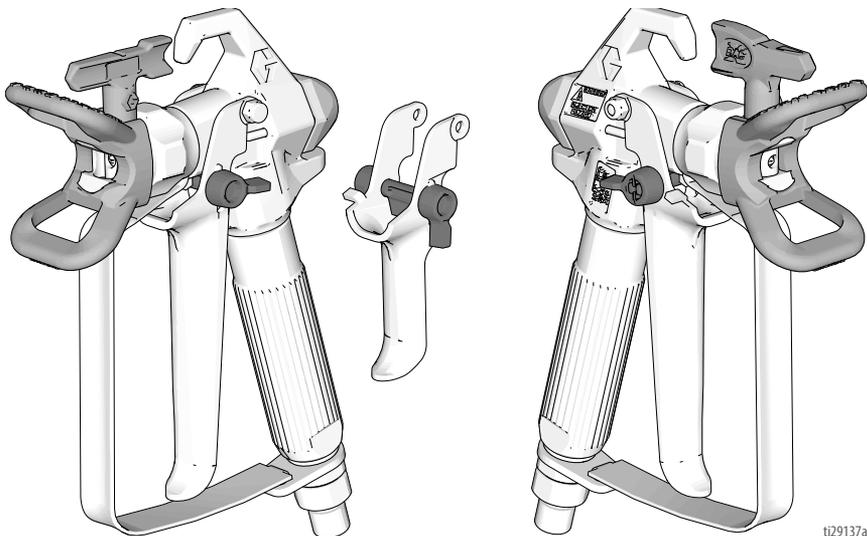
Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual. Consulte el manual de su pulverizador para obtener instrucciones sobre el proceso de descompresión, cebado y pulverización. Guarde estas instrucciones.



Información médica importante

El operador debe llevar siempre consigo la tarjeta de alerta médica de tamaño bolsillo suministrada junto con esta pistola. La tarjeta contiene información importante para el médico acerca de lo que se debe hacer si ocurre una lesión debida a la inyección de líquido. Existen disponibles tarjetas adicionales sin cargo alguno.



ti29137a

Contenido

Advertencias	3
Configuración	5
Procedimiento de descompresión	5
Seguro del gatillo de la pistola	5
Gatillo	5
Funcionamiento	7
Pulverizar	7
Limpieza de obstrucciones en la boquilla	7
Limpieza	8
Mantenimiento	8
Piezas de la pistola	9
Boquilla de pulverización y protección	9
Reparación	10
Especificaciones técnicas	11
Garantía estándar de Graco	12
Información sobre Graco	12

Modelos

Ref. pieza	Presión máxima de trabajo psi (MPa, bar)	Descripción
17M584*	24,8 MPa (248 bar, 3600 psi)	FTXpress (sin boquilla de pulverización ni protector)

* No disponible para la venta individualmente. Vendido en 5 paquetes (17P446) o 10 paquetes (17N226) solamente.

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, puesta a tierra, mantenimiento y reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas Advertencias. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer en todo el cuerpo de este manual en donde corresponda.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN A TRAVÉS DE LA PIEL

La pulverización a alta presión puede inyectar toxinas en el cuerpo y causar lesiones graves. En caso de que se produzca la inyección, **obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.**



- No dirija la pistola ni pulverice a las personas o los animales.
- Mantenga las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la descarga. Por ejemplo, no intente detener las fugas con ninguna parte del cuerpo.



- Utilice siempre el protector de boquilla. No pulverice sin el protector de boquilla colocado.



- Utilice boquillas de pulverización de Graco.



- Sea precavido al limpiar y cambiar las boquillas de pulverización. En caso de que la boquilla de pulverización se tape mientras pulveriza, siga el **Procedimiento de descompresión** para apagar la unidad y aliviar la presión antes de retirar la boquilla de pulverización para limpiar.



- El equipo mantiene la presión una vez que se ha apagado la alimentación. No deje el equipo encendido ni presurizado mientras esté desatendido. Siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo esté desatendido o no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o extracción de piezas.

- Revise las mangueras y las piezas en busca de signos de daños. Reemplace todas las mangueras y piezas dañadas.

- Este sistema es capaz de producir 3600 psi (24,8 MPa, 248 bar). Utilice piezas de repuesto o accesorios Graco con una capacidad mínima de 3600 psi (24,8 MPa, 248 bar).

- Enganche siempre el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. Verifique que el seguro del gatillo funcione correctamente.

- Antes de utilizar la unidad, verifique que todas las conexiones estén ajustadas.

- Sepa cómo parar la unidad y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Las emanaciones inflamables, como las de disolvente y pintura, en la **zona de trabajo** pueden encenderse o explotar. La pintura o el disolvente que circula por el equipo pueden generar chispas estáticas. Para evitar incendios y explosiones:



- Utilice el equipo únicamente en zonas bien ventiladas.



- Elimine toda fuente de encendido, tales como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas de plástico (chispas estáticas potenciales).



- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de **Puesta a tierra.**



- Nunca pulverice ni enjuague el disolvente a alta presión.

- Mantenga la zona de trabajo sin residuos, tales como disolvente, trapos o gasolina.

- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni active ni desactive los interruptores de alimentación o de luces en presencia de emanaciones inflamables.

- Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra.

- Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use forros de cubo salvo que sean antiestáticos o conductores.

- **Detenga el funcionamiento inmediatamente** si se producen chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.

- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.

ADVERTENCIA



RIESGO DE USO INCORRECTO DEL EQUIPO

La utilización incorrecta puede provocar la muerte o lesiones graves.

- Al pintar, utilice siempre guantes, protección ocular y un respirador o máscara adecuados.
- No lo utilice ni pulverice cerca de niños. Mantenga a los niños alejados del equipo en todo momento.
- No se incline ni se ponga de pie sobre un soporte inestable. Mantenga un apoyo y equilibrio efectivos en todo momento.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace.
- No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o del alcohol.
- No retuerza ni doble las mangueras.
- No exponga la manguera a temperaturas o presiones que excedan las especificaciones de Graco.
- No utilice la manguera para levantar o tirar del equipo.
- No pulverice con una manguera que sea más corta de 7,5 m aprox. (25 pies).
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.



PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS

La utilización de fluidos que son incompatibles con aluminio en un equipo presurizado puede provocar una reacción química grave y la destrucción del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.

- No utilice 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno u otros disolventes de hidrocarburos halogenados o productos que contengan dichos solventes.
- No use lejías cloradas.
- Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.



EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para contribuir a evitar lesiones graves, incluidas lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de emanaciones tóxicas y quemaduras. Este equipo de protección incluye, pero no está limitado a:

- Gafas protectoras y protección auditiva.
- Respiradores, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y el disolvente

PROPUESTA DE CALIFORNIA N.º 65

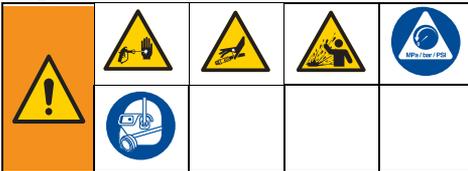
Este producto contiene una sustancia química que el Estado de California ha catalogado como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

Configuración

Procedimiento de descompresión

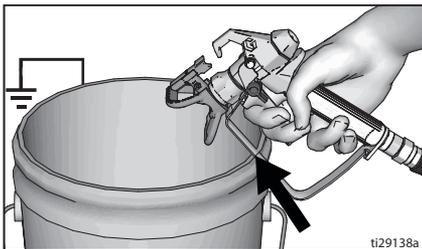


Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



Este equipo seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel o las ocasionadas por salpicaduras de fluido, siga el **Procedimiento de descompresión** cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. **Apague** el pulverizador.
2. Enganche el seguro del gatillo. Enganche siempre el seguro del gatillo cuando detiene el pulverizador para evitar que la pistola se dispare accidentalmente.
3. Gire el mando de control de la presión hasta el ajuste más bajo.
4. Coloque el tubo de drenaje en un balde de residuos y coloque la válvula de cebado/pulverización en la posición PRIME (Cebado) (drenaje) para aliviar la presión.
5. Sostenga la pistola firmemente contra un cubo. Apunte la pistola dentro del cubo. Desenganche el seguro del gatillo y dispare la pistola para liberar la presión.



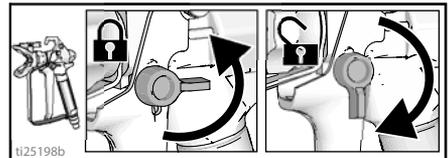
6. Enganche el seguro del gatillo.
7. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera pueden estar obstruidas o que la presión no se ha liberado completamente:

- a. **MUY LENTAMENTE**, afloje la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar gradualmente la presión.
- b. Afloje completamente la tuerca o el acoplamiento.
- c. Limpie la obstrucción de la manguera sin aire o de la boquilla de pulverización. Consulte la sección **Limpieza de obstrucciones en la boquilla**, página 7.

Seguro del gatillo de la pistola



Para evitar lesiones cuando no se utiliza la pistola, mantenga siempre bloqueado el gatillo si deja de utilizar la unidad o ésta queda desatendida.



Gatillo

Esta pistola se puede convertir fácilmente de modelo con gatillo para 4 dedos a uno con gatillo para 2 dedos. Elija el gatillo que le resulte más cómodo. Para sustituir el gatillo:

1. Levante la protección del gatillo (4) del dispositivo de retención (22).
2. Oscile la protección del gatillo para retirarla.
3. Saque el perno del gatillo (32) del alojamiento de fluido (26) retirando la tuerca de seguridad (33).
4. Retire el gatillo (3).
5. Deslice el otro gatillo (3) en su lugar sobre el alojamiento de fluido (26).
6. Alinee los orificios del gatillo (3) con el orificio del alojamiento de fluido (26).
7. Introduzca el perno del gatillo (32) a través del gatillo (3) y el alojamiento de fluido (26).
8. Coloque y apriete la tuerca de seguridad (33).
9. Conecte la protección del gatillo (4) al dispositivo de retención (22).
10. Lleve a cabo el **Ajuste de la aguja**, página 10.

Configuración

Conecte la pistola al pulverizador

Asegúrese de que la pulverizadora esté apagada y desenchufada de la fuente de alimentación. Consulte el manual de instrucciones para obtener información sobre el cebado y la pulverización.

1. Conecte la manguera de suministro a la salida de fluido del pulverizador.
2. Conecte el otro extremo de la manguera de suministro al racor giratorio de la pistola (5). Utilice dos llaves (una en el racor giratorio (5) y otra en la manguera) para apretar firmemente todas las conexiones.
3. Consulte el manual de instrucciones del pulverizador para obtener información sobre el cebado.

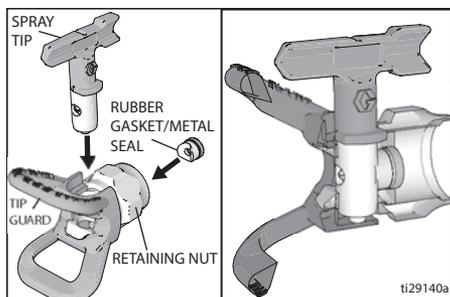
Instalación de la boquilla (26) y la protección de la boquilla (25) en la pistola



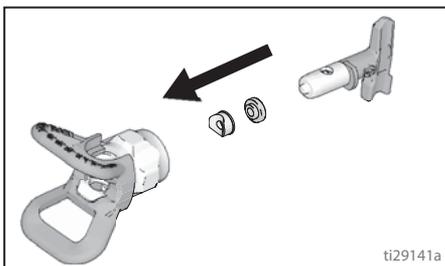
Para evitar daños graves causados por inyección en la piel, no coloque su mano en frente de la boquilla de pulverización cuando instale o desinstale la boquilla de pulverización o el protector de boquilla.

Para prevenir fugas en la boquilla de pulverización, asegúrese de que la boquilla de pulverización y el protector de boquilla estén correctamente instalados.

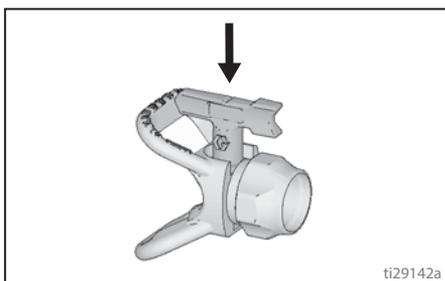
1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 5.
2. Acople el seguro del gatillo.
3. Verifique que la boquilla de pulverización y las piezas del protector de boquilla se armen con el orden mostrado.



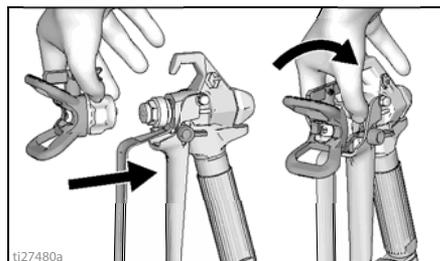
- a. Use la boquilla de pulverización para alinear la junta y el sello en el protector de boquilla.



- b. La boquilla de pulverización debe empujarse hasta el fondo del protector de boquilla. Gire la boquilla de pulverización para empujar.



- c. Gire el mango con forma de flecha en la boquilla de pulverización hacia adelante hasta la posición de pulverización.
4. Enrosque el conjunto de la boquilla de pulverización y el protector de la boquilla en la pistola y apriete.



Funcionamiento

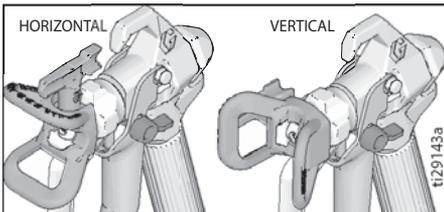


Pulverizar

1. Quite el seguro del gatillo.
2. Asegúrese de que la punta en forma de flecha está dirigida hacia adelante (spray).
3. Sujete la pistola perpendicularmente y a una distancia de la superficie de unos 30 cm (12 pulgadas). Mueva primero la pistola, y después apriete el gatillo para realizar una pulverización de prueba.
4. Aumente lentamente la presión de la bomba hasta que la cobertura sea uniforme (consulte las instrucciones del manual).

Alinear la pulverización

1. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 5.
2. Afloje la tuerca de retención de la protección de la boquilla.
3. Alinee el protector de la boquilla horizontalmente para pulverizar un patrón horizontal.
4. Alinee el protector de la boquilla verticalmente para pulverizar un patrón vertical.
5. Apriete la tuerca de retención del protector de la boquilla.

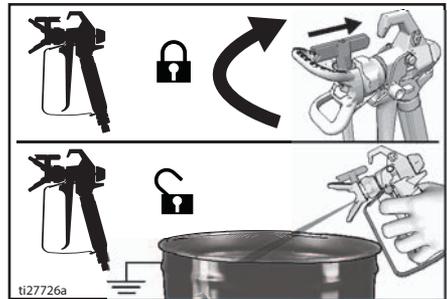


Limpieza de obstrucciones en la boquilla

En caso de que partículas o desechos obstruyan la boquilla de pulverización, esta pistola está diseñada con una boquilla de pulverización reversible que se puede usar para liberar rápida y fácilmente las partículas sin desmontar el pulverizador.

1. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización hacia la posición de desbloqueo. Quite el seguro del gatillo. Dispare la pistola en un área de desecho para eliminar la obstrucción.

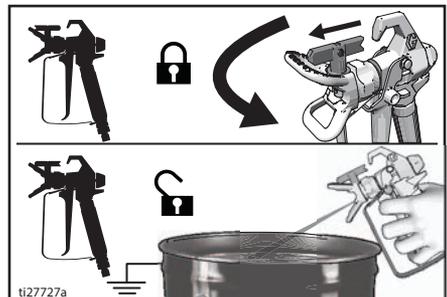
DESOBSTRUIR



NOTA: Si es difícil girar la boquilla de pulverización cuando se gira a la posición de desobstrucción, lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión**, página 5, luego gire la válvula de cebado/pulverización a la posición Spray (pulverizar) y repita el paso 1.

2. Acople el seguro del gatillo. Gire la boquilla de pulverización de vuelta a la posición de pulverización. Quite el seguro del gatillo y siga pulverizando.

SPRAY (Pulverización)



Limpieza

Lave la pistola y limpie la pintura del exterior después de cada turno de trabajo. Guarde en un lugar seco. Consulte las instrucciones de lavado en el manual de su pulverizador. No deje la pistola u otras piezas en agua o disolventes de limpieza.

AVISO

Para evitar los daños en las piezas de la pistola, no deje la pistola ni otras piezas, a excepción de la boquilla, en agua o disolventes de limpieza. La pistola **NO** es compatible con disolventes de limpieza que contengan cloruro de metileno.

Mantenimiento

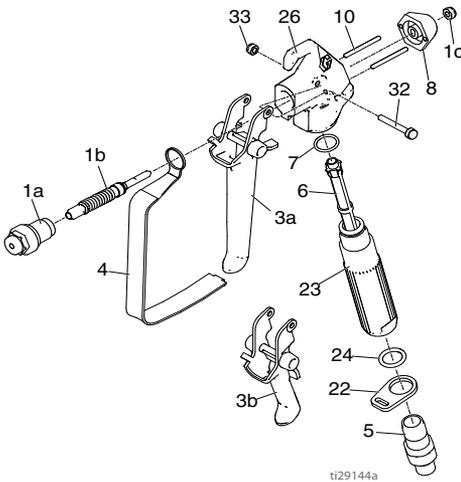


Para evitar daños personales, lea siempre todas las advertencias en este manual y en el manual del pulverizador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en la pistola.

Limpieza/cambio del filtro (6)

1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 5, y enganche el seguro del gatillo.
2. Desconecte la manguera de fluido del racor giratorio de la pistola (5).
3. Desconecte la protección del gatillo (4) del dispositivo de retención (22).
4. Desenrosque la empuñadura (23) de la pistola (1).
5. Retire el filtro (6) por la parte superior de la empuñadura (23).
6. Limpie el filtro (6). Utilice un cepillo suave para eliminar el exceso de suciedad.
7. Coloque el filtro limpio (6) en la empuñadura (23).
8. Vuelva a conectar la empuñadura (23) a la pistola (1). Apriete firmemente.
9. Vuelva a conectar la protección del gatillo (4) al dispositivo de retención (22).

Piezas de la pistola

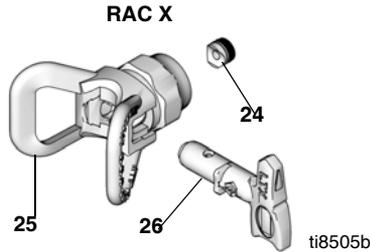
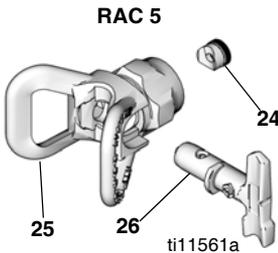


Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
1	288817	KIT, reparación, pistola <i>incluye 1a, 1b, 1c</i>	1
1a		ASIENTO, válvula	1
1b		AGUJA, pistola	1
1c		TUERCA, seguridad	1
3	17N719	GATILLO, juego de reparación <i>incluye 1c, 3a, 3b, 32, 33</i>	1
3a		GATILLO, cuatro dedos	1
3b		GATILLO, dos dedos	1
4	195495	PROTECTOR, gatillo	1
5	288811	KIT, giratorio	1
6	287032	FILTRO, pistola	1
7	120776	JUNTA TÓRICA	1
8	17M578	CABEZAL, extremo	1
10	115484	PASADOR, actuador	2
22	15J706	RETENCIÓN, dispositivo	1
23	17M582	EMPUÑADURA, pistola	1
24	115485	JUNTA TÓRICA	1
26	17M583	ALQJAMIENTO, fluido	1
32	177538	PERNO, gatillo	1
33	105334	TUERCA, bloqueo, hex.	1
34▲	222385	TARJETA, alerta médica (no se muestra)	1

▲ *Puede pedir, sin coste alguno, repuestos de etiquetas, tarjetas y adhesivos informativos sobre daños y advertencias.*

✓ *Tenga estas piezas de repuesto a mano para reducir los períodos de inactividad*

Boquilla de pulverización y protección



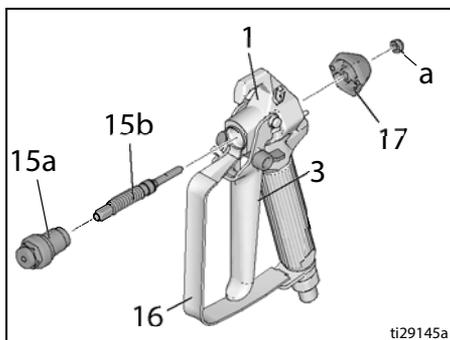
Ref.	Pieza	Descripción	Cant.	Ref.	Pieza	Descripción	Cant.
24	243281	OneSeal™, RAC 5 (paquete de 5)	1	25	243161	PROTECCIÓN, RAC 5	1
	246453	OneSeal™, RAC X (paquete de 5)	1	26	246215	PROTECCIÓN, RAC	1
					286515	BOQUILLA, pulverización 515, RAC 5	1
					LTX515	BOQUILLA, pulverización 515, RAC X	1
					262515	BOQUILLA, pulverización 515, RAC 5	1

Reparación



Para evitar daños personales, lea siempre todas las advertencias en este manual y en el manual del equipo antes de realizar cualquier trabajo de reparación en la pistola.

Sustitución de la aguja

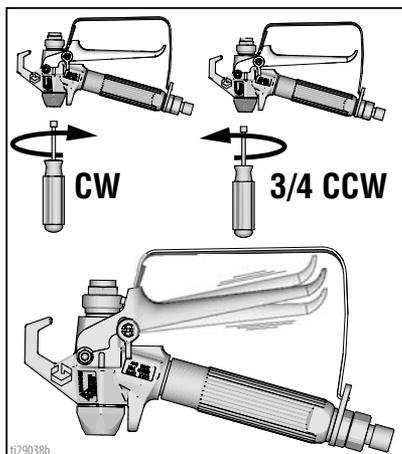


1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 5, y enganche el seguro del gatillo.
2. Desconecte la manguera de fluido del racor gorgoratorio de la pistola (5).
3. Desmonte la boquilla (26) y la protección de la boquilla (25) de la pistola (1).
4. Apriete el gatillo (3) mientras desenrosca el difusor.
5. Retire la contratuerca y la tapa.
6. Golpee ligeramente la aguja para sacarla.
7. Utilice un cepillo suave para limpiar los conductos internos de la pistola.
8. Engrase las juntas tóricas de la nueva aguja utilizando una grasa sin silicona.
9. Pase la nueva aguja (15b) a través de la parte delantera de la pistola.
10. Instale, sin apretar, la tapa y la contratuerca.
11. Para el alojamiento de la aguja (15a), aplique sellador de tuercas de fuerza media (azul) a las roscas.
12. Instale la aguja del cojinete. Apriete a un par de 26-32 ft-lb (35-43 N•m).
13. Realice el **ajuste de la aguja**.

Ajuste de la aguja

1. Realice el **Procedimiento de descompresión**, página 5, y enganche el seguro del gatillo.
2. Retire la boquilla y la protección. Desconecte la manguera.
3. Acople el seguro del gatillo.
4. Sujete la pistola con la tobera dirigida hacia arriba. Gire la contratuerca (a) en el sentido de las agujas del reloj hasta que vea y sienta que el gatillo (3) sube ligeramente.
5. Gire la contratuerca (a) 3/4 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.

NOTA: Cuando la aguja esté bien ajustada, el gatillo se moverá libremente.



6. Conecte la manguera de fluido. Instale la boquilla (26) y el protector de la boquilla (25).
7. Ceebe el pulverizador. Consulte el manual de instrucciones del mismo.
8. Dispare la pistola hacia el interior de un cubo metálico hasta que salga fluido.
9. Suelte el gatillo (3). El caudal de fluido deberá parar inmediatamente.
10. Acople el seguro del gatillo.
11. Dirija la pistola hacia el cubo. Dispare la pistola. No debería salir fluido.
12. Si la pistola no supera estas pruebas, los pasos 19 o 21, libere la presión, y desconecte la manguera. Vuelva a ajustar la aguja. Repita las pruebas.

Especificaciones técnicas

Presión máxima de trabajo:	3600 psi (248 bar, 24,8 MPa)
Tamaño del orificio de fluido	3,18 mm (0,125 in)
Peso (con la boquilla y el protector de boquilla)	630 gr (22 oz)
Conexión	Racor giratorio de 1/4 NPSM
Temperatura máxima del material	120 °F (49 °C)
Piezas húmedas	Acero inoxidable, poliuretano, nailon, aluminio, carburo de tungsteno, latón

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos a los que se hace referencia en este documento, que han sido manufacturados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre el desgaste normal ni fallos de funcionamiento, daño o desgaste causados por una instalación defectuosa, aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco, por lo que Graco no se hará responsable de ello. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrectos de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está condicionada a la devolución prepagada del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor autorizado por Graco para la verificación del defecto que se reclama. Si se verifica que existe el defecto por el que se efectúa la reclamación, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, a título enunciativo, pero no limitativo, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de venta.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A RACORS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS, PERO NO FABRICADOS POR GRACO.

Estos artículos vendidos, pero no fabricados por Graco (motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.), están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, accesorios, especiales o emergentes derivados del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos al mismo tiempo, ya sea por un incumplimiento de contrato como por un incumplimiento de garantía, negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para obtener información acerca de patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame al 1-800-690-2894 a fin de encontrar al distribuidor más cercano.

Todos los datos incluidos en el presente documento, tanto en forma escrita como visual, se basan en la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A4498

Oficina Central de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2016, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión C, agosto 2018